



## OFFICE DE L'ELEVAGE

Division Commerce Extérieur

Paris, le 04 janvier 2007

80, Avenue des Terroirs de France  
75607 Paris cedex 12

Dossier suivi par :

Virginie BOUVARD

Tél : 01 44 68 53 16

Virginie.bouvard@office-elevage.fr

Réf : SDOCM/ DCE /VB /N°

00052

### NOTE AUX OPERATEURS n° 2 / 2007

**Objet :** Exportation par mer au cours de l'année 2007  
Opérations de transbordement dans la Communauté

**Référence :** Application de l'art 9 de règlement (CE) n° 800/99

**Pièces jointes :** 2 pages

Conformément aux dispositions de l'art 9 du règlement (CE) n° 800/99, le paiement des restitutions pour les exportations par voie maritime est subordonné à la déclaration de l'opérateur que les produits ne font pas l'objet d'un transbordement dans un autre port de la communauté.

Cette déclaration peut être établie selon l'un des modèles ci-annexés pour les déclarations d'exportation acceptées à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007 :

- soit une déclaration annuelle à adresser à l'Office de l'Élevage, Division Commerce Extérieur, avant le 15 février 2007,
- soit une déclaration ponctuelle par dossier ou production des documents de transport.

A défaut les demandes de paiement seront rejetées.

En outre, je vous rappelle que le respect des délais de transbordement ou transit dans l'Union européenne faisant l'objet d'un contrôle par sondage, il vous appartiendra de fournir les documents de transport qui vous seront réclamés par l'Office lors de la présentation de certains de vos dossiers.

Pour le directeur et par délégation  
Co responsable de la DCE,

  
Virginie Bouvard

**Cette note a pour objet d'informer les opérateurs.  
En cas de litige, seule fait foi la réglementation communautaire en vigueur.**

Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions  
Adresse postale : 80, avenue des Terroirs de France - 75607 PARIS CEDEX 12  
Tél : 01 44 68 50 00 - Fax : 01 44 68 52 33 - www.office-elevage.fr

Site Saint-Charles : 2, rue Saint-Charles - 75740 Paris Cedex 15 - Tél : 01 73 00 50 00 - Fax : 01 73 00 50 50  
Site Terroirs : 80, avenue des Terroirs de France - 75607 Paris Cedex 12 - Tél : 01 44 68 50 00 - Fax : 01 44 68 52 33

Code opérateur obligatoire :

**DECLARATION DE NON-TRANSBORDEMENT**  
**POUR L'ANNEE 2007**

---

Je soussigné  
Agissant en qualité de  
de l'entreprise (raison sociale et adresse)

déclare sur l'honneur que tous les produits exportés du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2007 et pour lesquels la restitution sera demandée à l'Office de l'Élevage, ne feront l'objet, après leur dédouanement, d'aucun transbordement dans un ou plusieurs autres ports situés dans le territoire géographique de la Communauté.

Toutefois, si par suite de circonstances exceptionnelles, un tel transbordement devait intervenir, je m'engage à en informer l'Office de l'Élevage, Division Commerce Extérieur, à l'appui de la demande de paiement correspondante, et y joindre le ou les documents de transport utilisés depuis le lieu de dédouanement des produits jusqu'à leur mise à la consommation dans le pays-tiers, ou une copie ou photocopie de ces documents.

Fait à

Le

Signature et cachet commercial (1)

(1) Faire précéder la signature de la mention manuscrite "Lu et Approuvé"  
le signataire doit être un représentant légal de l'entreprise

## DECLARATION PONCTUELLE DE NON-TRANSBORDEMENT

---

Je soussigné  
Agissant en qualité de  
de l'entreprise (raison sociale et adresse)

déclare sur l'honneur que les produits exportés sous la déclaration en douane suivante (2) :

n'ont fait l'objet, après leur dédouanement, d'aucun transbordement dans un ou plusieurs autres ports situés dans le territoire géographique de la Communauté.

Fait à

Le

Signature et cachet commercial (1)

(1) Faire précéder la signature de la mention manuscrite "Lu et Approuvé"  
le signataire doit être un représentant légal de l'entreprise

(2) Numéro et date du DAU.